

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



Areas in Swedish Notices to Mariners



SJÖFARTSVERKET

Editorial office
Swedish Maritime Administration
Ufs
601 78 NORRKÖPING
Sweden
tel: 0771 630 605
e-mail: ufs@sjofartsverket.se
Publisher:
Hydrographer Patrik Wiberg

Affected charts and Notices

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (P) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A*.

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

Affected charts	Notice no	Sign	Affected charts	Notice no	Sign
4	15362		923	15392 (T)	
5	15396 (T)		924	15392 (T)	
7	15378 (T)		931	15403	
8	15378 (T)		933	15341	
10	15401 (T)		1331	15386 (T)	
13	15386 (T)		1352	15399 (T)	
13	15387 (T)		1353	15400 (T)	
41	15362		1353	15402 (T)	
53	15396 (T)		6141	15366 (T)	
61	15396 (T)		6141	15391 (T)	
61	15401 (T)		6142	15366 (T)	
62	15401 (T)		6142	15391 (T)	
74	15377 (T)		6162	15401 (T)	
74	15378 (T)		6163	15401 (T)	
83	15377 (T)		6241	15384 (T)	
83	15378 (T)		7421	15343	
92	15360 (T)		7421	15398 (T)	
92	15392 (T)		9312	15399 (T)	
92	15403		9313	15403	
93	15341		9321	15359	
93	15403		9331	15341	
111	15257				
111	15284				
111	15382 (T)				
112	15382 (T)				
131	15387 (T)				
132	15387 (T)				
133	15386 (T)				
612	15380 (T)				
616	15401 (T)				
619	15396 (T)				
622	15177				
623	15123				
742	15377 (T)				
742	15378 (T)				
743	15377 (T)				
743	15378 (T)				
922	14542				

ANNOUNCEMENTS*** 15384 (T)****Chart: 6241****Oskarshamn. Maximum draft.**

Time: Until further notice.

Maximum draft for vessels calling Oskarshamn inner port is 6.4 m.

Oskarshamn	57-15,85N	016-27,83E
------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Kalmarsund 2019/s41, s42, S43

*Sjöfartsverket. Publ. 28 oktober 2020***NOTICES****Bay of Bothnia****15362****Chart: 4, 41****Finland. Bay of Bothnia. Oulu. Buoyage.**

Insert	beacon F R 3s	65-18,67N	024-18,46E
--------	---------------	-----------	------------

Bsp Bottenviken 2018/s03

*Finnish NtM 2020: 28/220. Publ. 28 oktober 2020***Sea of Åland and Archipelago Sea***** 15396 (T)****Chart: 5, 53, 61, 619****Sweden. Sea of Åland and Archipelago Sea. TSS North Åland Sea. Light Södra Kvarken. Racon not operational.**

Expired notices: 2019:755/14031(T)

Time: Until further notice.

Light Södra Kvarken is operational, with the exception of the Racon.

Light Södra Kvarken	60-25,68N	019-04,98E
---------------------	-----------	------------

Adm. LoL C6287

Bsp Stockholm N 2020/s06

*Sjöfartsverket. Publ. 28 oktober 2020***Northern Baltic***** 15366 (T)****Chart: 6141, 6142****Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Djurgårdsbrunnsviken. Djurgårdsbrunnskanalen. Closed area.**

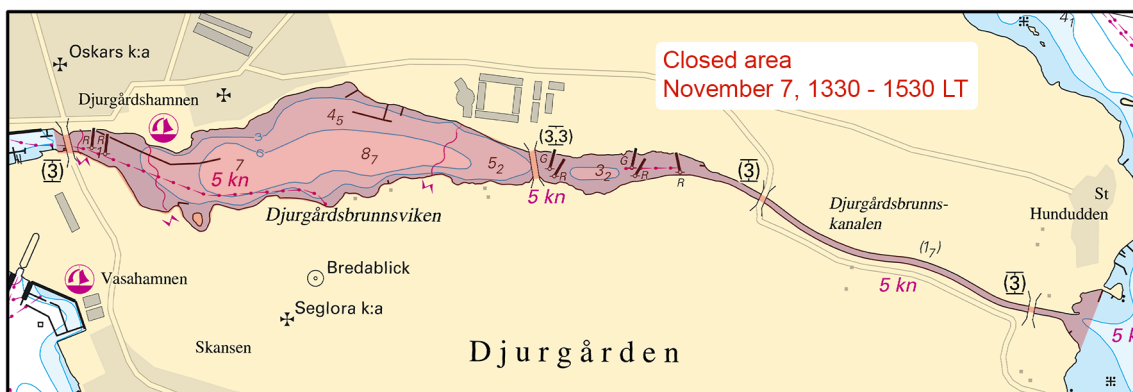
Time: November 7, 2020, 1330 - 1530 LT.

The area marked in the chartlet is closed for all traffic in connection with a rowing contest.

Closed area between a) - b)	a)	59-19,871N	018-05,626E	Bridge 'Djurgårdsbron'
	b)	59-19,529N	018-08,990E	Parkudden

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s52, s53, Bsp Stockholm M 2020/s06, s07, s10



Djurgården

Länsstyrelsen i Stockholms län. Publ. 23 oktober 2020

*** 15380 (T)****Chart: 612****Sweden. Northern Baltic. Stockholm archipelago. Södra Ljusterö. Linanäs. Works.**

Time: Until June 2021.

Maintenance work at Linanäs jetty. The jetty will be closed during the period.

Working hours Monday - Friday 0700 - 1900 LT.

The work is carried out from pontoons and divers will be present in the water.

Mariners are asked to pass with caution and with reduced speed to minimize swell.

Contact: +46 761-694 756.

Linanäs jetty	59-28,36N	018-30,70E
---------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm N 2020/s39

SUAB. Publ. 22 oktober 2020

*** 15391 (T)****Chart: 6141, 6142****Sweden. Northern Baltic. Stockholm Hammarby lock. Works.**

Time: October 26 - November 6, 2020.

Repair works is ongoing at Hammarby lock. Participating units are 'KING KONG/SFE-2836', 'SIGNAL/SFE-2577' and some smaller pontoons.

Mariners are requested to pass with caution.

Contact lock operator: VHF Ch 12.

Hammarby lock	59-18,21N	018-04,79E
---------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälaren 2020/s52, Bsp Stockholm M 2020/s06, s10

Peab. Publ. 27 oktober 2020

*** 15401 (T)****Chart: 10, 61, 616, 6162, 6163, 62****Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. November 10 - 12.**

Expired notices: 15390(T)

Position: Approx.	58-54N	018-20E	Utö Firing practice area
-------------------	--------	---------	--------------------------

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Date	Time	Range from shore
November 10	0830 - 1700 LT	4.4 M
November 11	0830 - 1800 LT	4.4 M
November 12	0830 - 1800 LT	4.4 M

Not shown in ENC.

BSP Stockholm S 2020/s04, s05, s17, s18, s19, s37

Försvarsmakten. Publ. 28 oktober 2020

Lake Mälaren and Södertälje Canal

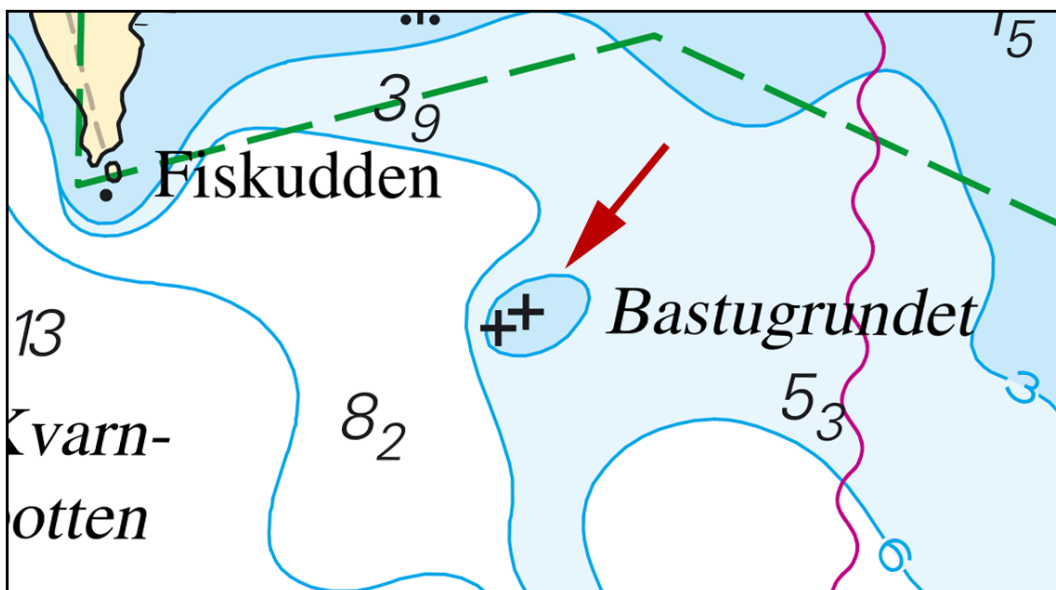
* 15257

Chart: 111

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Lake Mälaren. SE of Bålsta. W of Kungsängen. Bastugrundet. Shoal.

Delete	depth 2.7 m	a)	59-29,176N	017-38,307E	
Insert	underwater rocks and adjust depth contour	b)	59-29,103N	017-38,113E	as per chartlet

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s47



Shoal

Sjöfartsverket. Publ. 22 oktober 2020

* 15284

Chart: 111

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. W of Mariefred. Marielundsfiärden. Speed restriction.

Insert	speed restriction 5 kn	59-14,92N	017-11,00E
--------	------------------------	-----------	------------

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s27

Länstyrelsen Södermanland. Publ. 28 oktober 2020

* 15382 (T)

Chart: 111, 112

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Bålsta. Kalmarviken. Works.

Time: November 2 - December 15.

Pipelaying operation is carried out in the marked-out areas.

The pipe will be towed from the launch site to the installation site. The launch site will be marked with two yellow flashing buoys FL 3s and the pipe will be marked with four yellow lights FL 3s along its length of 700 m.

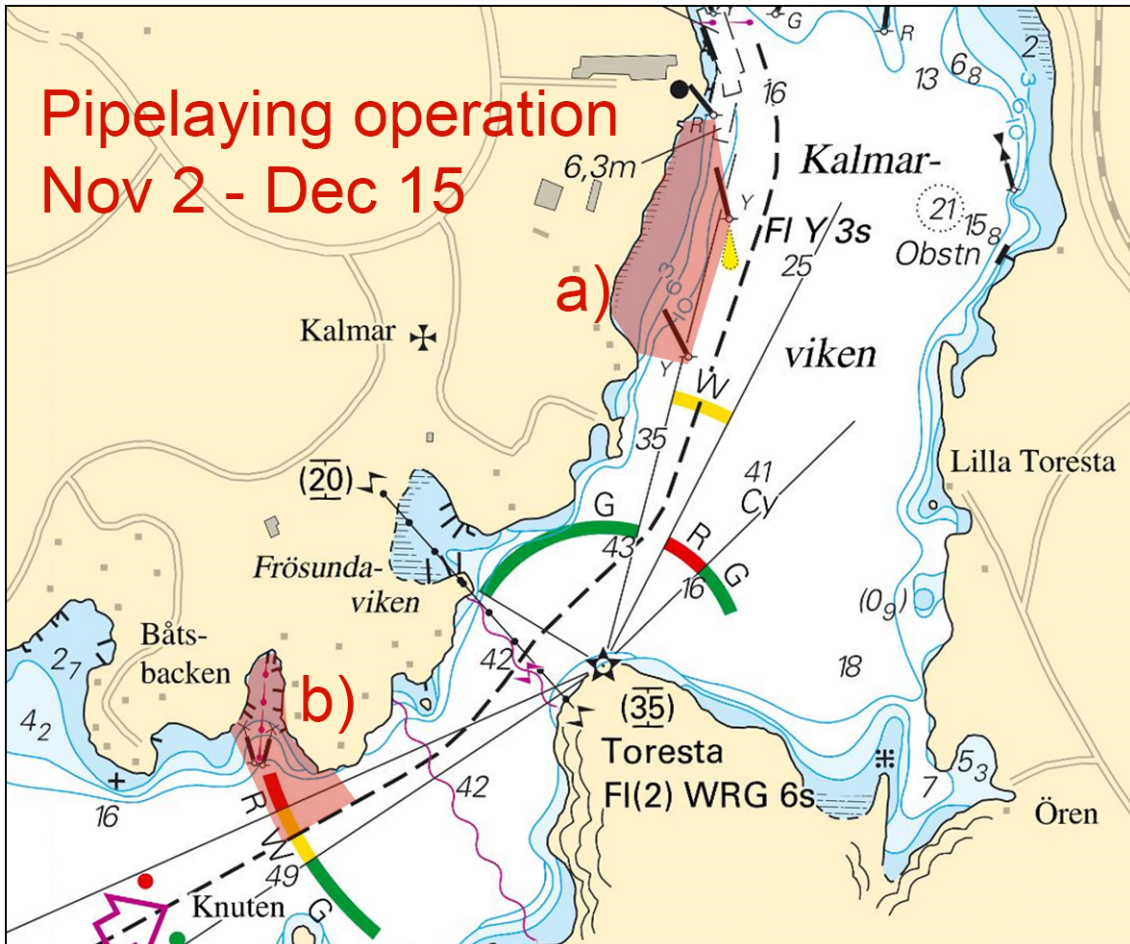
Contact tugboat on VHF Ch 68.

For further information: +46 722-394 909

Launch site	a)	59-32,5N	017-32,2E
Installation site	b)	59-31,7N	017-30,8E

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s25, s47



Bålsta. Kalmarviken

BlueOrbis AB. Publ. 23 oktober 2020

Central Baltic

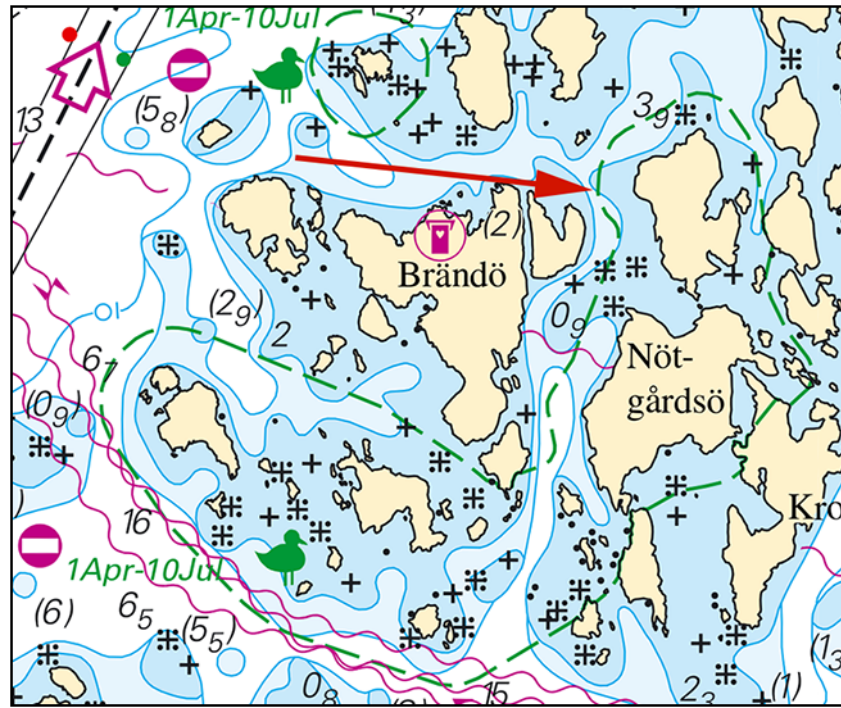
* 15123

Chart: 623

Sweden. Central Baltic. E of V Eknö. Bird sanctuary, entry prohibited April 1 - July 10. Extended area.

Amend	existing bird sanctuary to include the area arond Nötgårdsö and north	See chartlet.	57-34,80N	016-44,66E
--------------	---	---------------	-----------	------------

Bsp Kalmarsund 2019/s09, s12



Bird sanctuary

Länstyrelsen Kalmar län. Publ. 28 oktober 2020

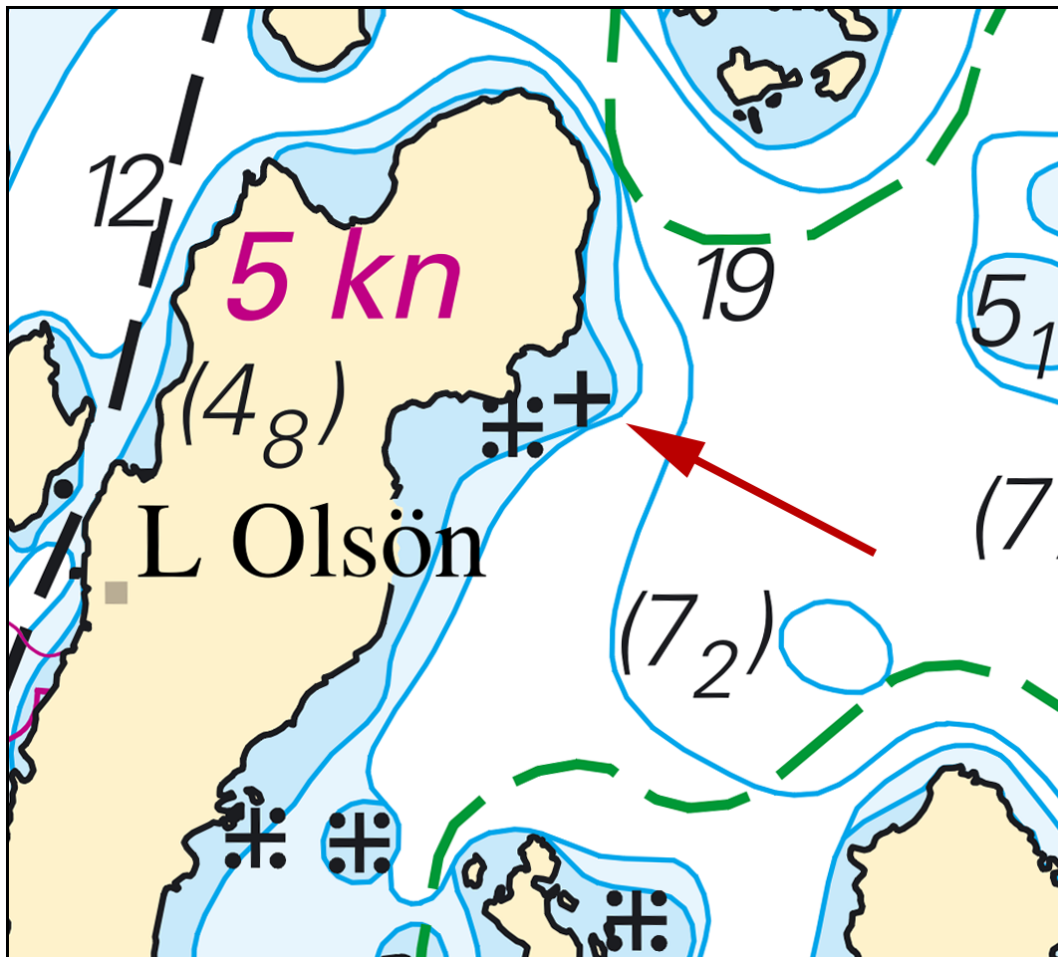
* 15177

Chart: 622

Sweden. Central Baltic. SE of Gryt. Eastern side of L Olsön. Shoal.

Insert	underwater rock and adjust depth contours	a)	58-08,002N	016-51,437E
--------	---	----	------------	-------------

Bsp Ostkusten 2019/s45



Shoal

Sjöfartsverket. Publ. 27 oktober 2020

Southern Baltic

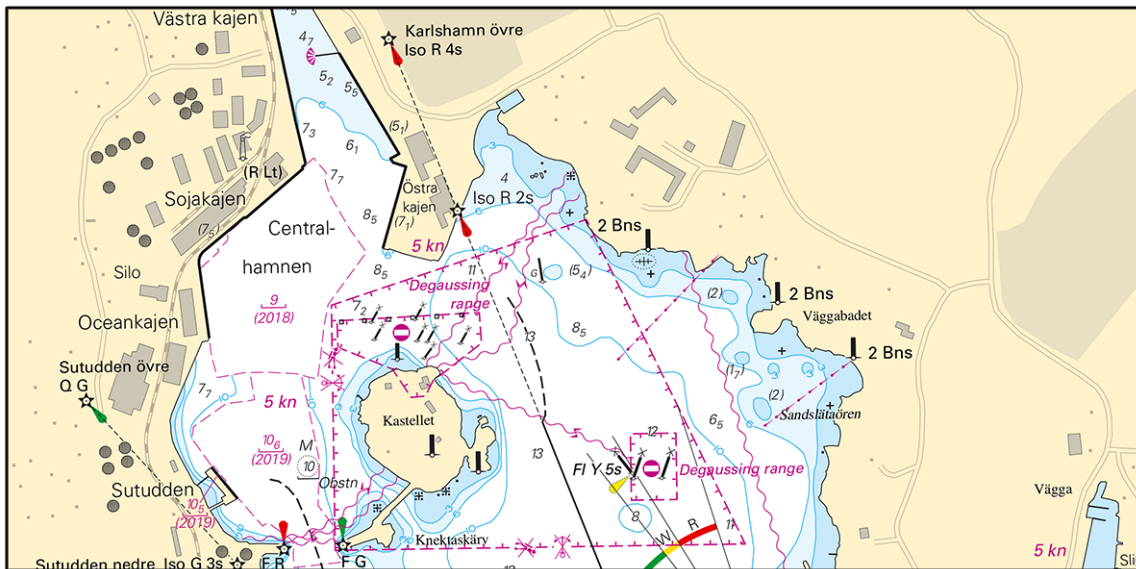
* 15343

Chart: 7421

Sweden. Southern Baltic. Karlshamn. Kastellet. Areas where entry is prohibited.

Insert	area into which entry is prohibited a) - i)	a)	56-09,705N	014-51,808E
		b)	56-09,711N	014-52,058E
		c)	56-09,681N	014-52,061E
		d)	56-09,651N	014-51,990E
		e)	56-09,647N	014-51,977E
		f)	56-09,630N	014-51,961E
		g)	56-09,629N	014-51,936E
		h)	56-09,657N	014-51,904E
		i)	56-09,679N	014-51,809E
Insert	area into which entry is prohibited between j) - m)	j)	56-09,590N	014-52,320E
		k)	56-09,590N	014-52,400E
		l)	56-09,525N	014-52,400E
		m)	56-09,525N	014-52,320E

Bsp Hanöbukten 2018/s47



Karlshamn

Försvarmakten. Publ. 23 oktober 2020

* 15377 (T)

Chart: 74, 742, 743, 83

Sweden. Southern Baltic. Approach to Åhus. Rinkaby. Firing exercises. November 10 - 26.

Position: Approx.	55-56N	014-22E	Firing restriction area R38A RINKABY
-------------------	--------	---------	--------------------------------------

The restriction area R38A will be closed for vessels during times given in the table. The exercises will be interrupted to allow passage of merchant vessels.

During exercise orange quick light, Q Or, is shown from shore.

For further information call +46 44 24 25 02 (only during firings).

Date	Hours	Range
November 10	0900 - 2100 LT	1.9 M
November 11	0900 - 1600 LT	1.9 M
November 21	0900 - 2200 LT	2.7 M
November 24	0900 - 2100 LT	1.9 M
November 25	0900 - 2000 LT	1.9 M
November 26	0900 - 1800 LT	1.9 M

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2018/s24, s25, s26

Försvarmakten, Södra Skånska Regimentet, Skjutfältssektionen Södra Sandby. Publ. 23 oktober 2020

* 15378 (T)

Chart: 7, 74, 742, 743, 8, 83

Sweden. Southern Baltic. S of Åhus. Ravlunda. Firing exercises. November 3 - 30.

Position: Approx.	55-46N	014-20E	Firing restriction area R34 RAVLUNDA
-------------------	--------	---------	--------------------------------------

Restriction area R34 will be closed for traffic during stated times.

During exercise orange quick light, Q Or, is shown from shore.

For further information, call +46 44 35 10 32.

Date	Hours	Range
November 3	0900 - 1600 LT	11.9 M
November 4	0900 - 1600 LT	7.3 M
November 5	0900 - 2200 LT	11.9 M
November 6 - 8	0900 - 1600 LT	7.3 M
November 9 - 10	0900 - 2100 LT	7.3 M
November 11	0900 - 1600 LT	7.3 M
November 17	0900 - 2100 LT	2.7 M
November 18 - 19	0900 - 1800 LT	2.7 M
November 21	0900 - 1700 LT	2.7 M
November 30	1100 - 1700 LT	2.7 M

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2018/s06, s07, s24, s25, s26, s27, s28, s29, s30, s31, s32, s33, Bsp Sydkusten 2012/s06, s07, s29
 Försvarsmakten, Södra Skånska Regementet, Södra Sandby. Publ. 28 oktober 2020

* 15398 (T)

Chart: 7421

Sweden. Southern Baltic. Karlshamn. Kastellet. Diving operations.

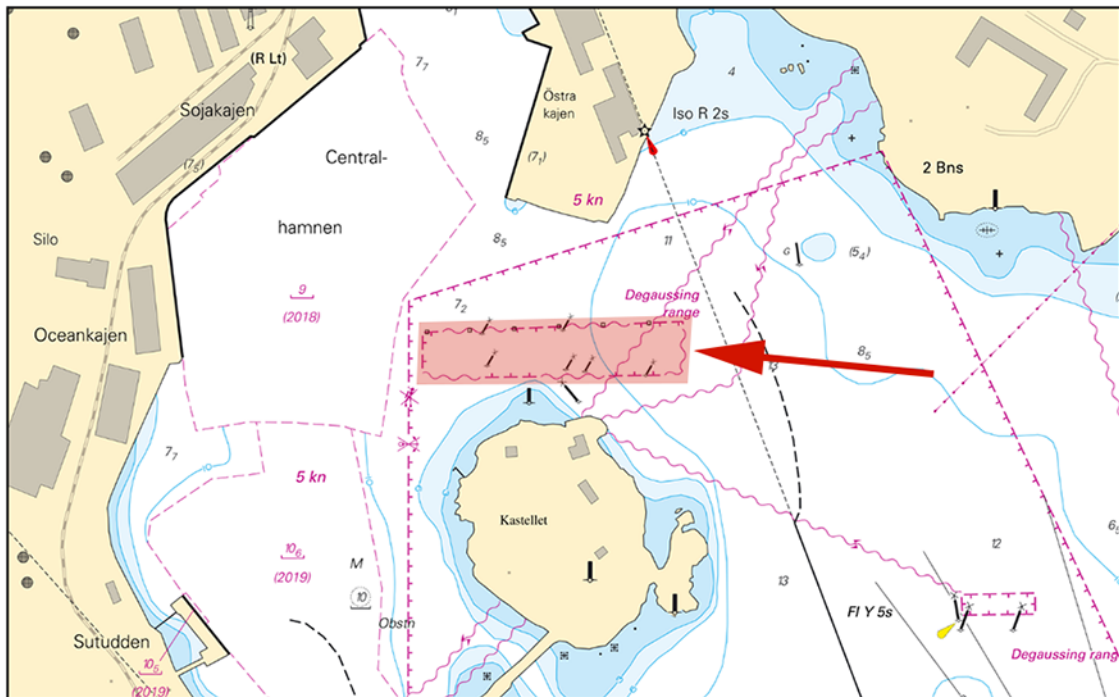
Time: Until end of February 2021.

Diving operations are performed from vessel 'Rinalskan 3'.

Vessels are requested to pass with caution, minimizing swell.

56-09,7N	014-51,9E	Work area
----------	-----------	-----------

Bsp Hanöbukten 2018/s47



Diving operation

AR Dykentreprenad AB. Publ. 28 oktober 2020

The Sound

* 14542

Chart: 922

Sweden. The Sound. N of Helsingborg. Pålsjö. Lights.

Delete	light Iso R	a)	56-04,21N	012-40,78E
Delete	light Iso R	b)	56-04,13N	012-40,51E

Adm. LoL. C2283-1

Adm. LoL. C2283

Bsp Sydkusten 2012/s11, s31

Transportstyrelsen. Publ. 28 oktober 2020

Kattegat

* 15360 (T)

Chart: 92

Sweden. Kattegat. Stora Middelgrund. Seabed survey.

Time: November 1, 2020 - January 31, 2021.

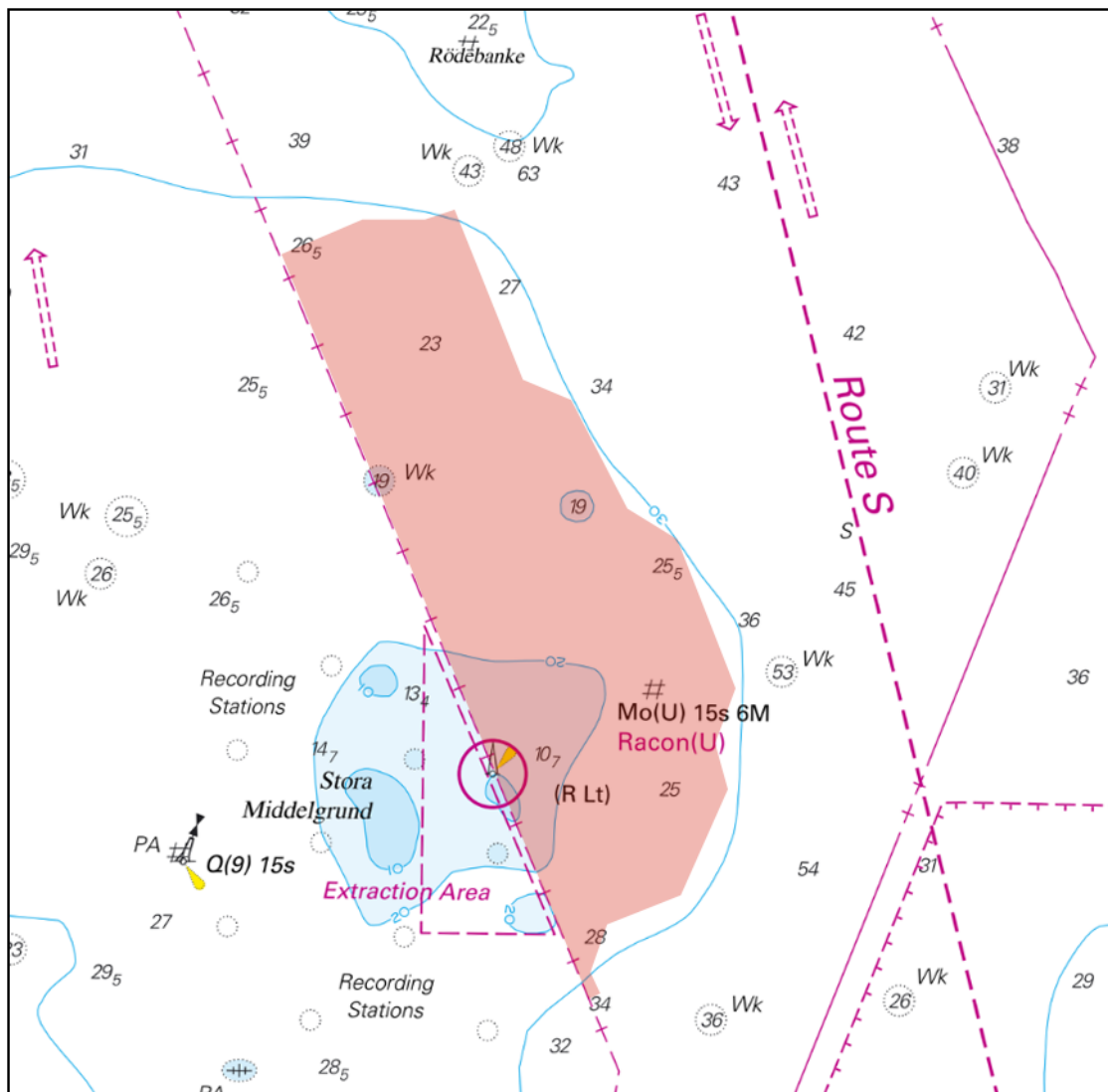
A seabed survey will be undertaken in the marked-out area in the chartlet.

The surveys are weather dependent and are carried out for a limited number of days during the specified time.

The survey is performed by vessel M/S Supplier/OXJK2.

Survey area approx position	56-36N	012-07E
-----------------------------	--------	---------

Not shown in ENC.



Seabed survey

Vattenfall Stora Middelgrund Vind AB. Publ. 23 oktober 2020

* 15392 (T)

Chart: 92, 923, 924

Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercise. November 3 - 5.

Position: Approx.	56-40,8N	012-38,6E	Firing restriction area R41 A RINGENÄS
-------------------	----------	-----------	--

Firing will take place at R41A Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extends from the shore according to the table below. A light on shore, VQ R, will be shown during firing. For further information call +46 35 266 39 55, +46 35 536 77.

Date	Time	Range
November 3	0900 - 1500 LT	2.4 M
November 4	0900 - 1530 LT	2.4 M
November 5	0800 - 1600 LT	2.4 M

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2019/s28, s29, s30

Försvarmakten. Publ. 28 oktober 2020

* 15399 (T)

Chart: 1352, 9312

Sweden. Kattegat. Gothenburg. Frihamnen. Depths.

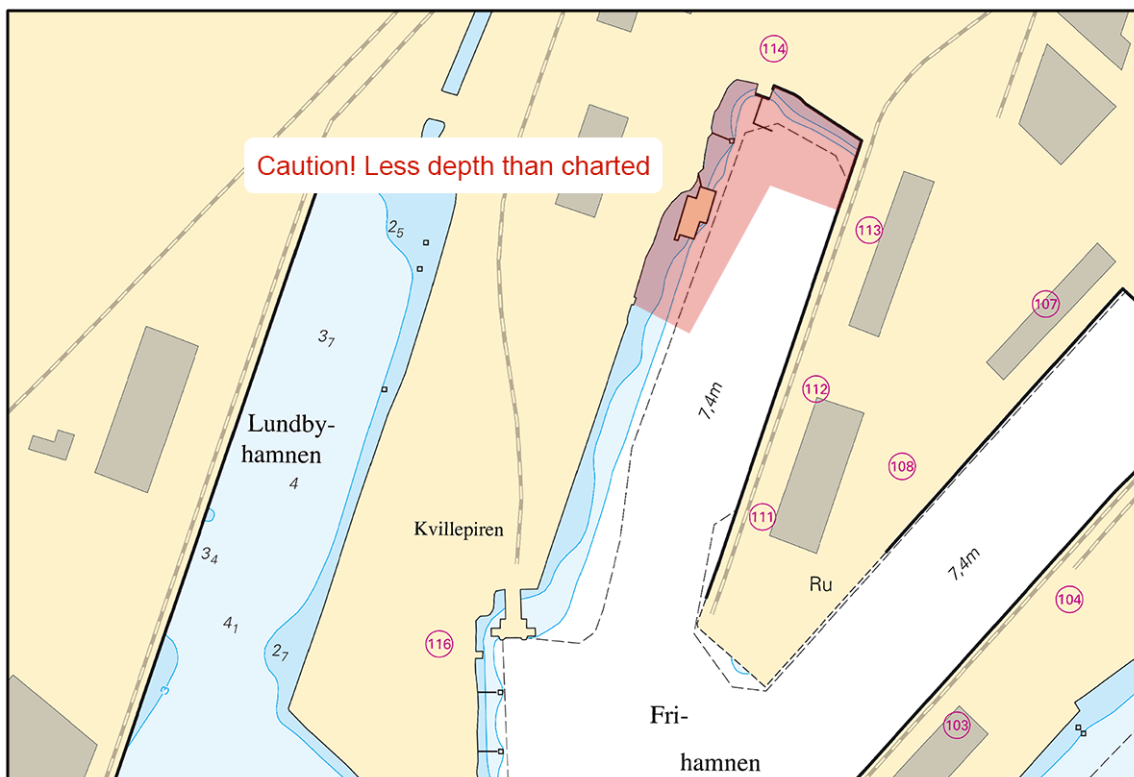
Time: Until further notice.

In the inner part of Frihamnen, a hydrographic survey has shown other depths than charted. In the marked area in the chartlet, there are depths as small as 2.1 m inside the dredged 7.4 m area. Outside the dredged area there are depths of 0.5 m.

Vessels that need a greater depth should avoid the area.

Frihamnen	57-43,01N	011-57,46E
-----------	-----------	------------

Bsp Göta kanal 2011/s59, Bsp Västkusten S 2019/s59, Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s06



Frihamnen

Sjöfartsverket. Publ. 28 oktober 2020

* 15403

Chart: 92, 93, 931, 9313

Sweden. Kattegat. Gothenburg. Light Trubaduren. Work completed.

Expired notices: 2020:828/15318(T)

Work on light Trubaduren is completed.

Light Trubaduren	57-35,69N	011-37,97E
------------------	-----------	------------

Bsp Västkusten S 2019/s18, s48, s49

Sjöfartsverket. Publ. 28 oktober 2020

Skagerrak

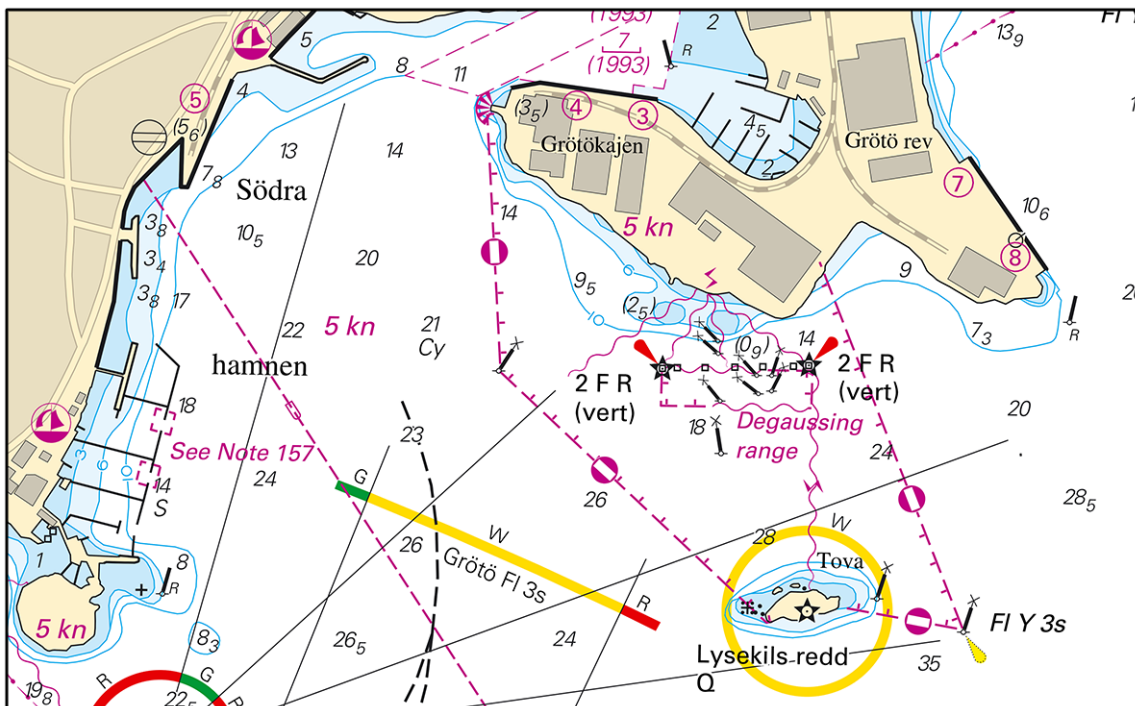
* 15341

Chart: 93, 933, 9331

Sweden. Skagerrak. Lysekil. Area into which entry is prohibited.

Replace	restricted area where anchoring, fishing and diving are prohibited with	area into which entry is prohibited between a) - f)	a)	58-16,435N	011-26,730E
			b)	58-16,240N	011-26,755E
			c)	58-16,055N	011-27,140E
			d)	58-16,065N	011-27,240E
			e)	58-16,050N	011-27,420E
			f)	58-16,320N	011-27,210E
Delete	recommended track between g) - h)		g)	58-16,365N	011-28,545E
			h)	58-16,255N	011-26,605E

Bsp Västkusten N 2019/s05, s19, s32, s36



Lysekil

Försvarsmakten. Publ. 23 oktober 2020

* 15359

Chart: 9321

Sweden. Skagerrak. Tjörn. Skärhamn. Hjärterösund. Speed restriction.

Insert	5 kn	a)	57-58,700N	011-31,645E
Insert	5 kn	b)	57-58,265N	011-31,440E

Bsp Västkusten S 2019/s37

Länsstyrelsen Västra Götalands län. Publ. 28 oktober 2020

Lake Vänern and Trollhätte Canal*** 15386 (T)****Chart: 13, 133, 1331****Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Luröleden. Light Stångudden. Beacon.**

Time: From November 2020.

Light Stångudden will be temporarily extinguished and replace with a floodlit beacon.

Light Stångudden	58-47,385N	013-15,033E
------------------	------------	-------------

Bsp Göta kanal 2011/s26, s28, s37, s38, Bsp Vänern 2018/s06, s09, s26, s28, s41, s42

Sjöfartsverket. Publ. 27 oktober 2020

*** 15387 (T)****Chart: 13, 131, 132****Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. SE of Karlstad. Light Söökojan. Beacon.**

Time: From November 2020.

Light Söökojan will be temporarily extinguished and replaced with a floodlit beacon.

Light Söökojan	59-18,085N	013-39,652E
----------------	------------	-------------

Bsp Vänern 2018/s07, s12

Sjöfartsverket. Publ. 27 oktober 2020

*** 15400 (T)****Chart: 1353****Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. N of Lilla Edet. Ice boom established.**

Time: Until further notice

An ice boom have been established N of Lilla Edet.

Smörkullen, N of Lilla Edet	a)	58-09,13N	012-07,78E
-----------------------------	----	-----------	------------

Note. Ice booms and buoys are shown in the chart.

Bsp Göta kanal 2011/s48, Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s17

Sjöfartsverket, Trollhättan. Publ. 28 oktober 2020

*** 15402 (T)****Chart: 1353****Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Brinkebergskulle. Ice booms deployed.**

Time: Until further notice

An ice boom has been established S of Brinkebergskulle lock.

E of Bommen, in the fairway to Vargön	a)	58-20,09N	012-21,37E
---------------------------------------	----	-----------	------------

Note. Ice booms and buoys are shown in the chart.

Bsp Göta kanal 2011/s43, Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s22

Sjöfartsverket, Trollhättan. Publ. 28 oktober 2020